# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

## HIGHTEC ATF CVT



## SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

HIGHTEC ATF CVT

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

**Uso de la sustancia o de la mezcla**

ATF

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

| | | |
|---|---|---|
| Compañía: | ROWE Mineralölwerk GmbH | |
| Calle: | Langgewann 101 | |
| Población: | D-67547 Worms | |
| Teléfono: | +49 (0)6241 5906-0 | Fax: +49 (0)6241 5906-999 |
| Correo elect.: | info@rowe-oil.com | |
| Página web: | www.rowe-oil.com | |
| Departamento responsable: | sdb@rowe-oil.com | |

### 1.4. Teléfono de emergencia:

Giftnotruf Mainz (DE; E) +49 (0)6131-19240

## SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

**Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

La mezcla no está clasificada como peligrosa según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008.

### 2.2. Elementos de la etiqueta

**Indicaciones adicionales para el etiquetado**

Según la norma de la UE o de las leyes nacioneles no es obligatorio de caracterizar el producto.

### 2.3. Otros peligros

Noy hay información disponible.

## SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

### 3.2. Mezclas

**Componentes peligrosos**

| N.º CAS | Nombre químico | | | Cantidad |
|---|---|---|---|---|
| | N.º CE | N.º índice | N.º REACH | |
| | Clasificación SGA | | | |
| 64742-54-7 | Destilados (petróleo), hidrógeno fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno | | | 60 - <= 100 % |
| | 265-157-1 | | 01-2119484627-25 | |
| | Asp. Tox. 1; H304 | | | |
| | Copolímero de metacrilato | | | 5 - < 15 % |
| | | | | |
| | Eye Irrit. 2; H319 | | | |
| 64742-55-8 | destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno | | | 2,5 - < 5 % |
| | 265-158-7 | | 01-2119487077-29 | |
| | Asp. Tox. 1; H304 | | | |
| 72623-86-0 | Aceites lubricantes (petróleo), C15-30-, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno; aceite base - no especificado | | | 2,5 - < 5 % |
| | 276-737-9 | | 01-2119474878-16 | |
| | Asp. Tox. 1; H304 | | | |

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

**Consejos adicionales**

Según la norma de la UE o de las leyes nacioneles no es obligatorio de caracterizar el producto.

## SECCIÓN 4. Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

**En caso de inhalación**

Proporcionar aire fresco.

**En caso de contacto con la piel**

Lavar abundantemente con agua. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

**En caso de contacto con los ojos**

Inmediatamente y con cuidado aclarar bien con la ducha para los ojos o con agua.

**En caso de ingestión**

Enjuagar inmediatamente la boca con agua y beber 1 vaso de agua.

### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Noy hay información disponible.

### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

## SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

### 5.1. Medios de extinción

**Medios de extinción adecuados**

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.

### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

No inflamable.

### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

**Información adicional**

Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

## SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Usar equipamento de protección personal.

### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber con una substancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

### 6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: véase sección 7
Protección individual: véase sección 8
Eliminación: véase sección 13

## SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

**Indicaciones para la manipulación segura**

No son necesarias medidas especiales.

**Indicaciones para prevenir incendios y explosiones**

No son necesarias medidas especiales.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

**Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Manténgase el recipiente bien cerrado.

**Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto**

No son necesarias medidas especiales.

### 7.3. Usos específicos finales

ATF

## SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

### 8.1. Parámetros de control

### 8.2. Controles de la exposición

**Medidas de higiene**

Quitar las prendas contaminadas. Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar.

**Protección de los ojos/la cara**

Llevar gafas/máscara de protección.

**Protección de las manos**

Para tratar con materiales químicos solo se pueden utilizar guantes de protección resistente a los agentes químicos con la señal CE y las cuatro cifras del número de control. Dependiendo de la concentración de materiales y la cantidad de sustancias peligrosas y el puesto de trabajo específico hay que escoger el tipo de guantes resistentes a agentes químicos. Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados.

**Protección cutánea**

Uso de prendas de protección.

**Protección respiratoria**

En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

## SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

| | |
|---|---|
| Estado físico: | líquido/a |
| Color: | marrón |
| Olor: | característico |

| | | Método de ensayo |
|---|---|---|
| pH: | no aplicable | DIN 51369 |
| **Cambio de estado** | | |
| Punto de fusión/punto de congelación: | no determinado | |
| Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: | no determinado | |
| Temperatura de escurrimiento: | ~ -39 °C | |
| : | | DIN ISO 3016 |
| Punto de inflamación: | ~ 227 °C | ISO 2592 |
| **Inflamabilidad** | | |
| Sólido: | no aplicable | |
| Gas: | no aplicable | |
| **Propiedades explosivas** | | |
| El producto no es: Explosivo. | | |
| Límite inferior de explosividad: | no determinado | |
| Límite superior de explosividad: | no determinado | |
| Temperatura de auto-inflamación: | No hay datos disponibles | |
| **Temperatura de ignición espontánea** | | |
| Sólido: | no aplicable | |
| Gas: | no aplicable | |
| Temperatura de descomposición: | no determinado | |
| **Propiedades comburentes** | | |
| El producto no es: provocar incendios. | | |
| Presión de vapor: (a 20 °C) | <0,1 hPa | calculado. |
| Densidad (a 15 °C): | ~ 0,845 g/cm³ | DIN 51757 |
| Solubilidad en agua: (a 20 °C) | prácticamente insoluble | |
| **Solubilidad en otros disolventes** | | |
| Soluble en hidrocarburo (aceite mineral.) | | |
| Coeficiente de reparto n-octanol/agua: | no determinado | |
| Viscosidad cinemática: (a 100 °C) | ~ 7,6 mm²/s | DIN 51562 |
| Densidad de vapor relativa: | no determinado | |
| Tasa de evaporación: | no determinado | |
| Prueba de separación del disolvente: | No hay datos disponibles | |
| Contenido en disolvente: | ningunos/ninguno Disolventes | |

### 9.2. Otros datos

| | |
|---|---|
| Contenido sólido: | no determinado |
| ningunos/ninguno | |

## SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

**10.1. Reactividad**

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen recciones peligrosas.

**10.2. Estabilidad química**

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Se desconocen reacciones peligrosas.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

ningunos/ninguno

**10.5. Materiales incompatibles**

Noy hay información disponible.

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

Se desconocen productos de descomposición peligrosos.

## SECCIÓN 11. Información toxicológica

**11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

**Toxicidad aguda**

| N.º CAS | Nombre químico | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Vía de exposición | Dosis | Especies | Fuente | Método |
| 64742-54-7 | Destilados (petróleo), hidrógeno fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno | | | | |
| | oral | DL50 >2000 mg/kg | Rata | OECD 401 | |
| | cutánea | DL50 >2000 mg/kg | Conejo | OECD 402 | |
| | inhalación (4 h) vapor | CL50 >5000 mg/l | Rata | OECD 403 | |

**Consejos adicionales referente a las pruebas**

La mezcla no está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) Nº 1272/2008 [CLP].

## SECCIÓN 12. Información ecológica

**12.1. Toxicidad**

El producto no es: Ecotóxico.

| N.º CAS | Nombre químico | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Toxicidad acuática | Dosis | [h] \| [d] | Especies | Fuente | Método |
| 64742-54-7 | Destilados (petróleo), hidrógeno fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno | | | | | |
| | Toxicidad aguda para los peces | CL50 > 1000 mg/l | 96 h | Fish | OECD 203 | |
| | Toxicidad aguda para las algas | CE50r > 100 mg/l | 72 h | | OECD 201 | |
| | Toxicidad aguda para los crustáceos | EC50 > 100 mg/l | 48 h | Daphnia | OECD 202 | |

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

El producto no fue examinado.

**12.3. Potencial de bioacumulación**

El producto no fue examinado.

**Coeficiente de reparto n-octanol/agua**

| N.º CAS | Nombre químico | Log Pow |
|---|---|---|
| 64742-54-7 | Destilados (petróleo), hidrógeno fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno | @1719.B017286 >4 |

**12.4. Movilidad en el suelo**

El producto no fue examinado.

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

El producto no fue examinado.

**12.6. Otros efectos adversos**

Noy hay información disponible.

**Indicaciones adicionales**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. No dejar que entre en el subsuelo/suelo.

## SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

**Recomendaciones de eliminación**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. No dejar que entre en el subsuelo/suelo. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

**Código de identificación de residuo - Producto no utilizado**

130205 RESIDUOS DE ACEITES Y DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS (EXCEPTO LOS ACEITES COMESTIBLES Y LOS DE LOS CAPÍTULOS 05, 12 Y 19); Residuos de aceites de motor, de transmisión mecánica y lubricantes; Aceites minerales no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes; residuo peligroso

**Código de identificación de residuo - Producto usado**

130205 RESIDUOS DE ACEITES Y DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS (EXCEPTO LOS ACEITES COMESTIBLES Y LOS DE LOS CAPÍTULOS 05, 12 Y 19); Residuos de aceites de motor, de transmisión mecánica y lubricantes; Aceites minerales no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes; residuo peligroso

**Eliminación de envases contaminados**

Los embalajes no contaminados pueden ser reciclados. Los embalajes contaminados deben de ser tratados como la substancia.

## SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

**Transporte terrestre (ADR/RID)**

| | |
|---|---|
| **14.1. Número ONU:** | El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables. |
| **14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** | El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables. |
| **14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** | El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables. |
| **14.4. Grupo de embalaje:** | El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables. |

**Transporte fluvial (ADN)**

| | |
|---|---|
| **14.1. Número ONU:** | El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables. |

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.4. Grupo de embalaje:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**Transporte marítimo (IMDG)**

**14.1. Número ONU:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.4. Grupo de embalaje:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)**

**14.1. Número ONU:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.4. Grupo de embalaje:** El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: No

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

## SECCIÓN 15. Información reglamentaria

**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**Información reglamentaria de la UE**

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 28

Datos según la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III): No está sujeto a 2012/18/UE (SEVESO III)

**Indicaciones adicionales**

Según la norma de la UE o de las leyes nacioneles no es obligatorio de caracterizar el producto.

**Legislación nacional**

Clase de peligro para el agua (D): 2 - claramente peligroso para el agua

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

## SECCIÓN 16. Otra información

**Cambios**

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es): 3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,15,16.

**Abreviaturas y acrónimos**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
SVHC: Substance of Very High Concern
Las abreviaturas y los acrónimos pueden consultarse en la tabla disponible en http://abk.esdscom.eu

**Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)**

| | |
|---|---|
| H304 | Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. |
| H319 | Provoca irritación ocular grave. |

**Indicaciones adicionales**

La información aquí dada se basa en nuestros conocimientos a fecha actual, sin embargo no garantiza características o propiedades del producto y no da pie a una relación contractual jurídica. El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes. Con los datos arriba indicados que corresponden a nuestros conocimientos y experiencia de hoy, intentamos describir nuestro producto en relación con los requerimientos de seguridad, sin asegurar su calidad. Queda

excluída cualquier garantía referente a la impecabilidad e integridad.

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*